








टॉम केलेवाला

Bananseljaren Tom

-  Humphreys Odunga
-  Zablon Alex Nguku
-  Nandani
-  hindi / nynorsk
-  nivå 2





टॉम पके केलों की टोकरी ढोता हैं।

...

Tom ber ei kasse med mogne bananar.



टॉम केलों को बेचने बाज़ार जाता है।

...

Tom dreg til marknaden for å selja bananar.



बाज़ार में लोग फल खरीदते हैं।

...

Folk på marknaden kjøper frukt.



पर कोई टॉम के केलों को नहीं खरीदता। वे महिला से फल खरीदना पसन्द करते हैं।

...

Men ingen kjøper Tom sine bananar. Dei føretrekker å kjøpa frukt av kvinner.



“हमारे समाज में केवल महिलाएं फल बेचती हैं,” लोग कहते हैं। “यह किस तरह का पुरुष है?” लोग पूछते हैं।

...

“Her omkring er det berre kvinner som sel frukt”, seier folk. “Kva slags mann er dette?” spør folk.



पर टॉम ने हार नहीं मानी। वह बोलता “मेरे केले खरीदो! मेरे मीठे पके केले लो!”

...

Men Tom gjev ikkje opp. Han ropar: “Kjøp bananane mine! Kjøp mine søte, modne bananar!”



एक महिला ने थाल से केले के गुच्छे को उठाया। उसने केलों को ध्यान से देखा।

...

Ei kvinne plukkar ein klase bananar frå kassa. Ho ser nøye på bananane.



महिला ने केले खरीदे।

...

Kvinna kjøper bananane.



ज्यादा लोग ठेले पर आए। उन्होंने ने टॉम के केलों को खरीदा
और उन्हें खाया।

...

Fleire folk kjem til salsbua. Dei kjøper Tom
sine bananar og et dei.



जल्द ही, थाल खाली हो गया। टॉम ने उन पैसों को गिना जो उसने कमाया था।

...

Kassa vert fort tom. Tom tel pengane han har tent.



फिर टॉम ने साबुन, चीनी और ब्रेड खरीदा। उसने उन चीज़ों को अपनी टोकरी में रखा।

...

Deretter kjøper Tom såpe, sukker og brød.
Han puttar varene i kassa.



टॉम ने टोकरी को अपने सिर पर रखा और घर गया।

...

Tom balanserer kassa på hovudet og går heim.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

टॉम केलेवाला

Bananseljaren Tom

Skrevet av: Humphreys Odunga

Illustret av: Zablon Alex Nguku

Oversatt av: Nandani (hi), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
[Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).